## TWINNING CONTRACT

# Development of new statistical methodologies and indicators in selected areas of statistics in line with EU statistical standards

# Ukraine



# **MISSION REPORT**

on

Component 1.1 Satellite Tourism Account

#### Action 1.1.3: Initial test estimates of satellite accounts

Mission carried out by Mr. Fernando Cortina and Mrs. María Velasco, NSI Spain

16-19 October 2012

Version: Final

	STATISTICS DENMARK

### 2 of 9

#### IPA 2007

Author's name, address, e-mail (keep the relevant information)

Mr. Fernando Cortina Statistical Office of Spain Paseo de la Castellana 183 28046, Madrid Spain

Tel: +34 91 583 91 21

Email: fernando.cortina.garcia@ine.es

Mrs. María Velasco Statistical Office of Spain Paseo de la Castellana 183 28046, Madrid Spain

Tel: +34 91 583 48 76

 ${\it Email: maria.velas co.gimeno@ine.es}$ 

# 3 of 9

# **Table of contents**

Executive Summary	. 4
1. General comments	
2. Assessment and results	
3. Conclusions and recommendations	
Annex 1. Terms of Reference	. 7
Annex 2. Persons met	

# **List of Abbreviations**

ToR Terms of Reference

SSSU State Statistics Service of Ukraine

INE Statistical Office of Spain

# **Executive Summary**

The general objective of this activity is to study the methodologies of the new surveys and to establish the basic action in order to carry out a pilot calculation of Tourism Satellite Account.

The partner of Ukraine explained the changes of Accommodation Survey and the methodology of Service Survey (it is a structural business survey).

From National Accounts Department, the last Input-Output Table was presented, explaining why they have these tables for year 2010.

The Spanish Delegation made several presentations:

- Specific module for travel agencies and tour operator in order to have detail data on the structure of tourist packages, very important to breakdown the tourist package in Tourist Satellite Account.
- Tourism Household survey was presented. It is a specific study addressed to households in order to obtain information for domestic and internal tourism (national tourism).
- A presentation describing the inventory of sources of information used in Spain to calculate the Tourism Satellite Account and how to face the differences between TSA and NA in some concepts.
- Some examples of calculating tourist ratio of some economic activities combining different sources of information.
- It was showed the information from Input Output Table necessary to start building up the Tourism Satellite Account.

#### 1. General comments

The consultants would like to express their thanks to all officials and individuals met for the kind support and valuable information which they received during the stay in Ukraine, and which highly facilitated the work of the consultants.

The main objectives of this mission were:

- discussing and analyzing the systematized sources of data for tourism statistics in Ukraine for drafting the tables of Tourism Satellite Account;
- discussing the approaches to improvement of information data base of tourism statistics for drafting Tourism Satellite Account;
- reviewing the improved questionnaires of state surveys on tourism statistics with regard to their subsequent application when drafting the tables for Tourism Satellite Account;

- analyzing the existing sources of information for tourism statistics in Ukraine for the purpose of their use for making experimental calculations of key tables of Tourism Satellite Account:
- reviewing the standard international classifications and their harmonization with national conditions of Ukraine to introduce Satellite Account.

This mission report was prepared within the Twinning Project "Development of new statistical methodologies and indicators in selected areas of statistics in line with EU statistical standards". It was the second mission to be devoted to Tourism Satellite Account within Component 1.1 of the project in Kiev (the first one took part in April 2012). There was a study visit in Madrid at the end of June 2012.

This views and observations stated in this report are those of the consultant and do not necessarily correspond to the views of EU, SSSU or Statistics Denmark / Statistics Finland / Statistics Lithuania / Central Statistical Bureau of Latvia / Statistical Office of the Slovak Republic / INE / Statistics Sweden.

#### 2. Assessment and results

After analysing the different sources of information available in Ukraine to compile de Tourism Satellite Account, the most important ones are being carrying out currently, or it is programmed to be developing in the following ones.

Some adjusts or modifications should be incorporated (see recommendations) in order to follow the international recommendations and definitions.

For solving lacks of information, some hypothesis or estimations should be established.

The Spanish Delegation will provide an example of the questionnaires for travel agencies and households. Also the methodology of the Spanish Tourism Satellite Account and the tourist ratio for some activities in Spain and also of other countries from South America will be sent to the Ukrainian partners.

#### 3. Conclusions and recommendations

# Recommendations:

- To prepare the questionnaires for tour operators and travel agencies and household tourist trips in order to carry out those surveys.
- To know how the National Accounts Department build up the figures related to tourism.
- To compare the Input-Output tables with the information from different surveys and other sources of information.

- To work in close cooperation with National Accounts Department in order to have more detailed data for some tourist activities (for example, for travel agencies and tour operators, that are included in transport) and to obtain broken down information for passengers transport in all different means of transport.
- It is very important to make a pilot exercise to calculate the Tourism Satellite Account, using results from different sources of information. If they are not about the same reference year they must be updated (using CPI, for example) in order to have the same reference year in all sources (for example, year 2010 that is the one of the last available Input-Output Table).

Actions needed for preparing the next mission - fill out and add tables as needed.

Action	Deadline	Responsible person
Initial tests- a pilot exercise to	20. December 2012	Iryna Kalachova
calculate the Tourism Satellite		
Account, using results from		
different sources of information		
3-day Working mission- Kiev	February 2013	Alfredo Cristobal
(Ukraine)		

Annex 1. Terms of Reference

# **Twinning Project**

"Development of New Statistical Methodologies and Indicators in Selected Areas of Statistics in line with EU Statistical Standards"

#### Terms of Reference

For Short-Term Mission to the State Statistics Service of Ukraine

Activity 1.1.3: Development of Methodology and Documentation I

# **Background Information**

Statistics Denmark in partnership with Statistics Finland, Statistics Lithuania, Central Statistical Bureau of Latvia, Statistical Office of Slovak Republic, INE Spain - National Statistical Institute of Spain and Statistics Sweden, implements in Ukraine "Development of New Statistical Methodologies and Indicators in Selected Areas of Statistics in Line with EU Statistical Standards" Twinning Project. The State Statistics Service of Ukraine (State Statistics of Ukraine) is the Beneficiary of this Project.

This action is being implemented under Component 1.1: Satellite Tourism Account. The purpose of this Component is to draft the methodology how to compile the Satellite Tourism Account in Ukraine in line with EU standards.

This action will contribute to achieving the abovementioned objective and reference indicators specified in the contract, namely:

- 1. system of tourism statistics in Ukraine is revised in terms of its compliance with EU standards;
- 2. sources and available data are identified, the standard classifications to compile the Satellite Tourism Account are adapted;
- 3. methodological guidelines how to compile the Satellite Tourism Account are drafted.

## **Purpose of the Mission**

The prior purpose of the mission is:

- discussing and analyzing the systematized sources of data for tourism statistics in Ukraine for drafting the tables of Tourism Satellite Account;
- discussing the approaches to improvement of information data base of tourism statistics for drafting Tourism Satellite Account;
- reviewing the improved questionnaires of state statistical surveys on tourism statistics (q. $\mathbb{N}_{\mathbb{N}}$  1-KZR, 1- Tourism etc.) with regard to their subsequent application when drafting the tables for Tourism Satellite Accounts;
- analyzing the existing sources of information for tourism statistics in Ukraine for the purpose of their use for making experimental calculations of key tables of Tourism Satellite Account;
- reviewing the standard international classifications and their harmonization with national conditions of Ukraine to introduce Satellite Tourism Account.

# **Expected Results**

- agreeing on the data sources and methods of collecting of information on tourism statistics in Ukraine with regard to drafting Tourism Satellite Account.
- agreeing on the improved questionnaires of state statistical surveys on tourism statistics (q.№№ 1-KZR, 1- Tourism etc.) with regard to their subsequent application when drafting the tables for Tourism Satellite Account;
- determining the necessary actions to take with regard to harmonization of standard international classifications with national conditions of Ukraine to introduce Satellite Tourism Account.
- Agreeing on the format for making experimental calculations of key tables of Tourism Satellite Account based on the existing data on tourism statistics in Ukraine.

#### **Actions**

The tentative schedule of the mission is the following:

Date: 16.10.12: discussing and analyzing the systematized sources of data for tourism statistics in Ukraine for drafting the tables of Tourism Satellite Account;

Date: 17.10.12: discussing the approaches to improvement of information data base of tourism statistics for drafting Tourism Satellite Account;

Date: 18.10.12: reviewing the improved questionnaires of state statistical surveys on tourism statistics (q.No.No. 1-KZR, 1- Tourism etc.) with regard to their subsequent application when drafting the tables for Tourism Satellite Accounts;

Date: 19.10.12: 1) analyzing the existing sources of information for tourism statistics in Ukraine for the purpose of their use for making experimental calculations of key tables of Tourism Satellite Account; 2) reviewing the standard international classifications and their harmonization with national conditions of Ukraine to introduce Satellite Tourism Account.

#### Tasks to be fulfilled by the State Statistics to facilitate the mission

The Beneficiary will:

- Arrange the meeting with interested parties
- Ensure presence of employees in charge of collection and processing of statistical information on tourism:
- Provide access to information materials related to statistical accounting and application of international classification on tourism statistics in Ukraine.

#### **Consultant and Partner**

The mission will be conducted jointly with:

Fernando Cortina, National Statistical Institute of Spain

Maria Velasco, National Statistical Institute of Spain

The Partner of the Country-Beneficiary will be:

Irina Kalachova, Director of Statistics of Services Department, SSSU of Ukraine – Head of Component 1.1.;

Olga Karmazina, Deputy Director of Statistics of Services Department, SSSU of Ukraine Oksana Senik, Head of Unit for Statistics of Humanitarian Services, SSSU of Ukraine.

## **Timing**

The mission will be conducted during 4 days, 16.10.2012-19.10.2012, Ukraine.

#### Report

The summary report on the results of the mission should be submitted not later than two weeks after the mission is completed.

# **Annex 2. Persons met**

#### SSSU:

Irina Kalachova, Director of Statistics of Services Department–Component leader 1.1.;

Olga Karmazina, Head of Unit for Statistics of Humanitarian Services;

Oksana Senik, Head of Unit for Statistics of Humanitarian Services;

Raisa Vilenchuk, Head of Kyiv Main Department;

Tetyana Galdetska Галдецька Тетяна Михайлівна, Deputy Head of Kyiv Main Department

Olena Sharova, Head of Unit Service Statistics, Kyiv Main Department

Aleksiy Moskvin, Deputy Director of National Account Department- Deputy Component leader 1.2;

#### RTA Team:

Irina Bernstein, RTA Volodymyr Kuzka, RTA Assistant Vakhtang Mikadze, Interpreter